

**Zeitschrift:** Bulletin / Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1989)  
**Heft:** 4

**Autor:** Wanner, Hans P.  
**Vorwort:** Editorial

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhaltsverzeichnis

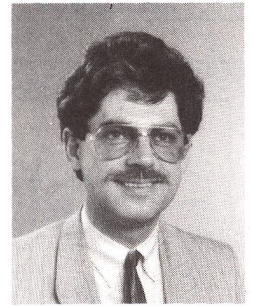
|                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------|----|
| O Weihnachtszeit – o sel'ge Zeit                                       | 5  |
| Im Gedenken an unser geschätztes Fürstenpaar                           | 7  |
| Bundesfeierspende                                                      | 11 |
| Infra-News: Babysitterdienst                                           | 12 |
| Briefmarken-Freunde:<br>Die Dienstmarken des Fürstentums Liechtenstein | 13 |
| Zum aktuellen Thema                                                    | 15 |
| Ausländer schreiben über unser Land                                    | 16 |
| Jugendlager:<br>Skifahren – Skischweben – Skisegeln                    | 24 |
| Mitteilungen der ASS                                                   | 25 |
| Offizielle Mitteilungen                                                | 26 |
| Schweizerischer Nationalpark                                           | 29 |
| Der Stromverbrauch elektronischer Geräte                               | 31 |
| «Die schönste Bahn»                                                    | 32 |

**Offizielles Informationsorgan  
des Schweizer Vereins im Fürstentum Liechtenstein  
mit amtlichen Publikationen**  
in Zusammenarbeit  
mit dem Eidg. Departement für Auswärtige Angelegenheiten

### Vorstand

|                                              |                                                                             |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Präsident:                                   | Hans P. Wanner, Im Gässli 9<br>9490 Vaduz, Tel: 2 94 94                     |
| Vizepräsident:                               | Max Bizozzero, Nussbaumweg 13<br>8887 Mels, Tel: 085 / 2 41 18              |
| Sekretariat und Aktuarin:                    | Frau Elisabeth Kuster, Reschweg 21<br>9494 Schaan, Tel: 2 35 80             |
| Kassierin:                                   | Frau Vreni Wildi, Landstr. 115<br>9490 Vaduz, Tel: 2 32 70                  |
| Delegierter Ausland-<br>schweizerkommission: | Antonio Corbi, Meierhofstr. 68<br>9490 Vaduz, Tel: 2 97 41                  |
| Ressort Militär:                             | Andres Kessler, Haldenweg 7<br>9490 Vaduz, Tel: 2 23 26                     |
| Redaktion Zeitschrift:                       | Peter Bisang, Unterfeld 606 C<br>9495 Triesen, Tel: 2 32 55 (Büro: 4 15 71) |
| Ressort PR:                                  | Walter Herzog, Schwefelstr. 30<br>9490 Vaduz, Tel: 2 75 74                  |
| Besondere Anlässe:                           | Jean-Jacques Bienz, Alvierweg 9<br>9490 Vaduz, Tel: 2 81 62                 |
| Obmann Schützen-Sektion:                     | Hans Jud, Zum St.Johanner 3<br>9490 Vaduz, Tel: 2 23 63                     |
| Jubilare/Senioren                            | Frau Elsy Jud, Zum St.Johanner 3<br>9490 Vaduz, Tel: 2 23 63                |

## EDITORIAL



*Liebe Vereinsmitglieder,  
liebe Freunde und Bekannte*

### AUFBRUCH

... in ein neues Jahrzehnt.  
Aufbruch in Europa – zu sich selbst.  
Institutionen und Gesellschaften werden  
hinterfragt – nicht nur die Armee.  
Aufbruch = neue Bindungen – Koalitionen.  
Aufbruch = Chancen:  
Dazu gehört unter anderem auch ein angepasstes Bodenrecht.  
Sollten die Ausländer im Fürstentum Liechtenstein erst nach 30  
oder gar 40 Jahren Grund und Boden erwerben können, wäre dies  
allerdings ein Abbruch.

Ich wünsche allen Leserinnen und Lesern  
Frohe Weihnachten, ein Glückliches Neues Jahr,  
viel Glück und Erfolg im neuen Jahrzehnt  
mit vielen positiven Aufbrüchen.

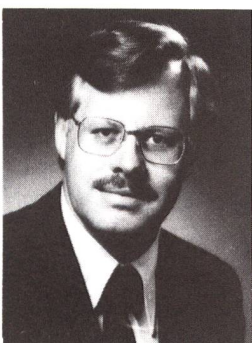
Ihr Hans P. Wanner

*Hans Wanner*



### ... in eigener Sache ...

Liebe Mitglieder, Verehrte Leserinnen und Leser



Immer wieder staune ich über  
die Arroganz gewisser Leute, die  
wohl glauben, alle anderen Mit-  
menschen seien nur zu ihrem  
Beistand in Notfällen da.  
Dann aber ist die Überraschung  
auch gross bei der Bestandesauf-

nahme der vielen hilfsbereiten  
und uneigennütigen, dienstba-  
ren Geister in unserer Gesell-  
schaft. Sie treten meist gar nicht  
in den Vordergrund, sondern ar-  
beiten im Stillen. Ich verneige  
mich vor diesen Leuten!

Der Schweizer Verein sucht die  
Unterstützung durch die im  
Lande lebenden 2400 Schweize-  
rinnen und Schweizer!

Ihr Peter Bisang,  
Redaktor des «Bulletin»